

TELEGRAFUL ROMAN.

Apare Marția, Joia și Sâmbăta.

ABONAMENTUL:

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 8 luni 1 fl. 75 cr.
Pentru monarchie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 8 luni 2 fl.
Pentru streinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 8 luni 3 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la
Administrația tipografiei arhiepiscopale Sibiu, strada Măcelarilor 47.

Corespondențele sunt a se adresa la

Redacția „Telegraful Român”, strada Măcelarilor Nr. 30.
Epistole nefrancate se refuză. — Articulii nepublicați nu se înapoiază.

INSETIUNILE:

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori
15 cr. rândul cu litere garmon — și timbru de 30 cr
pentru fiecare publicare.

Sibiu, 13 Iulie.

În cercurile militare domnești o ferbere estra ordinată din cauza rescriptului prea înalt față cu punerea în disponibilitate a mareșalului campestru, baronului de Kuhn, comandantele corpului de armă din Gratz. Nici că se poate alțimintrea,

Baronul Kuhn a fost cel dintâi soldat cu tre cere în armata austro-ungară, care să îndreptă privirile în spire Galicia, și primele întăriri dela granița de nord a monarchiei au fost puse la cale de acest ingenios soldat, care se vede, că a pătruns pulsul politicei austro-ungare, care culminează întracolo, că mai curând ori mai târziu cele două state mari au să se refuască prin o părțială, spre a pune capăt vechei dușmani, ce se nutresce între ele, cu deosebire de când maghiarii au fost siliți să depună armele la Világos.

Vorba e, că de ce trebuie să facă acest lucru tocmai acum, când împărații puterilor dela Nord sunt întruniți la Peterhoff — și de ce tocmai cu acel general, care ca fost ministru de răsboi, ca cunoscut organizațor, și ca om de incredere al guvernului era chemat să mai facă multe și mari servicii, — și încă în un timp, când prevestirile pentru pacea europeană sunt la ordinea dilei — și din acest punct de vedere privată cestiunea, este foarte semnificativ lucru, și și mai bătătoriu la ochi accentuarea, că armata trebuie pusă în poziție de a fi în tot momentul gata pentru ori ce eventualități!

Diarele maghiare sunt indignate, presa din Viena este zăpăcătă și nu scie, ce are să însemne această procedere și așa să aduc în circulație felii și chipuri de conjecturi, una mai extravagantă decât cealaltă, fără ca să se scie anume, pentru ce se fac schimbările în posturile cele mai înalte militare.

Nimenea însă nu voesc să vadă, că adevărata cauza a schimbărilor trebuie să stea în legătură cu visita împăratului Wilhelm la Peterhoff. Noi aici vedem și credem a fi în drept de a căuta adevărata cauza a schimbărilor, și ne îndreptătesc și întăresc în această credință tonul, care îl poartă diarele români față de Austro-Ungaria și apropiarea, ce se face pe față între Rusia și Germania. În vedere acestor nori grei, ce par a se ridica din înțelegerea, ce va rezulta între pomenitele state, ar fi la timp, că cel puțin în oara a unspredecea să se încheie mai bine legăturile de pretenție între popoarele monarchiei habsburgice și în special ar fi mult de do-

rit ca maghiarii, profitând de pățanile trecutului, să nu dea ansă cu deosebire românilor ca să fie nemulțumiți cu stările de lucruri create la 1867.

Din nenorocire numai așa nu lucră.

Este prea de ajuns, că la alegerile comunale din Brașov români, vădându-se strimtori, să pactue cu sașii, pentru ca diarele maghiare, tot pe ei să-i insulte. Si toate aceste pentru că după cum ne spun frații maghiari, ei nu voesc și nu doresc pactul cu români, fug de pact cu români ca de o ciumă și de o boală spurcată.

Ei bine — ce era să facă români?

Era să stea cu mâinile în sin, sau să adoapte și ei principiul săesc de „circumspecti” și să pacteze, se înțelege, că în contul maghiarilor, cari refuză ori ce ofertă pretenție al românilor, cari fug de pretenția lor, ca și când ei nu ar fi moșteni ai acestei țări, ca și când ei nu ar fi popor, ce are titluri de drept istoric pe acest pămînt, recunoscut de însiși maghiarii, cari încă nu au cădut în ghiară unui șovinism păcătos ca și carele rar să a po menit la un popor, deapurarea cu liberalismul pe buze, deapurarea aplicat a vorbi frumos și dulce, ca faptele să se succedă în direcție contrară. Cum că români în acest cas special sunt cei vinovați, o vor scădă judeca toți oamenii preoccupați, o vor scădă apreția factorii aceia, cari și dic, decât victorie cu ajutorul românesc, mai bine picare cu gloria ungurească. Aplicat odată acest principiu, pus în lucrare la lucruri mici, ne înșiorăm de timpuri grele, ni se pune ca o peatră de moară greu pe inimă, căci când e pericol înafără trebuie ca în lăuntru să se afle toți consolidați, gata de a rezfrângă ori ce atac, și tocmai aici nu înțelegem patriotismul maghiar, aici nu ne putem noi da seama, dacă ei ori noi deschidem reacțiunei portile ca să și alerge caii după plac și tocmai că ce nu înțelegem lucruri de aceste, tare tragem la indială, că actualul sistem de guvernare ar fi cel mai nimerit de a impăca trebuințele popoarelor și a le face viață mai cu tincă ca până aci.

Ori se vor supera pe noi frații maghiari, ori nu, dar în sinceritatea noastră necesități suntem să le spunem, că cu îngămfarea lor, cu luarea peste picior, nu vor câștiga simpatiile noastre nici odată, ci relațiile între noi și ei se vor tot înăspră fără că se tragă folos nici ei nici noi.

Ni se impune luptă, o să o susținem, bine rău, cum vom putea deși nimenea în lume nu doresc mai mult ca noi pacea și înțelegerea. Așa ei sunt

mari și tari, ei sunt la cîrmă, voință să aibă și vom arunca vîl pestre trecut, ca cu puteri unite să fericim patria prin fericirea singuraticilor cetățeni, cari așa numai fericiți nu sunt și nu pot fi!

Revista politică.

La ordinea dilei sunt comentariile foilor asupra vizitei împăratului german, Wilhelm II-lea la țarul rusesc, Alecsandru III-lea. Foile rusești incadreză articoli de reciprocă salutare sub titlul: „Oaspele țarului și al poporului rusesc”, precum scrie „Graschdanin”. O boare pacinică, dice această foaie, transpiră din acesti articoli. Jurnalele așa nu încadreză deosebite aprețieri cu privire la întîlnirea împăraților, ci își exprimă cu mare bucurie convingerile și dau expresiune cugetărilor, că aceasta convenire a monarhilor întăresce speranțele în manținerea păcei și le înmulțesc. Ele intonează amicitia seculară dintre Rusia și Germania și profetesc, că între aceste două puteri vecine nu se află cause serioase, cari le ar întărîta la inimicție.

Din articoli mai alegem pe al diariului „Novosti” ca cel mai remarcabil. Acest diari scrie: „Grijă, ce atâtă timp a apăsat asupra popoarelor europene, și astă sfîrșitul temporal prin o serbare a păcei, ce e un nou martor al referințelor amicabile între Germania și Rusia. Urările principale al acestei festivități a păcei și a linistirei e noul împărat german, care acum oferă o garanție tare, că sunt de parte de densul intenționi răsboinic. Rusia, mai demult ca un secol, să a gerat ca un binevoitorul al prosperării Prusiei și al Germaniei în general. Poporul german n'are deci nici un motiv a trăi cu Rusia în ceartă. Când ar proveni greșeli din ambele părți, cari să provoace răceleală între Rusia și Germania și cari le ar putea impinge la răsboiu, și cu toate acestea pacea dintre cei doi vecini nu s'ar clătina, ar fi aceasta o dovedă, că relațiunile amicabile între Germania și Rusia se basează pe interesele comune economice și politice, cari numai pacea și buna înțelegere le pot promova. Să nu se lase a intra numai între aceste interese diferențiale artificiale, și atunci vor inceta luptele economice între Rusia și Germania. Rusia are cu mult mai mult lucru în lăuntrul imperiului, decât ca să fie așa de usuratică și să se lase în un răsboiu așa de infricoșat, precum ar fi acela cu Germania. Rusia voește numai — și în aceasta privință nu pot fi pedice posibile — ca modestele sale roade, câștigate cu multă muncă în decurs de sute de ani să nu i-se răpească din

FOITĂ.

Copii neascultători.

(După A. Des Tilleuls. Trad. de Elena Prodan.)

— Me duc la riu, să spăl rufe; tu vei îngrijii de casă, și dacă me va căuta cineva, vin-o la mine, de' mi spune.

— Da mamă.

— Curățește cărările grădinei: dar de' ti va veni pretențul Antonie, să nu cutesi și lăsa în curte.

— Da mamă.

— Și cu acestea mama plecă, ducând pe cap o grămadă mare de rufe. Sărmană femeie era văduvă și din amara muncă a mânilor își susținea viața și-și crescea pe scumpul seu, pe Micul Iacob.

Micul Iacob tot-deauna se arătase întelept și ascultătoriu, căci el vedea, câtă osteneală își dă buna lui mamă, ca să-i poată procura hainuțe călduroase pentru earnă, pălării usoare pentru vară, și pâne albă în toată bună vremea.

— Bună dju, Micule Iacob, ce-i, tu curățești cărările: o să-ți ajut și eu.

— Nu se poate Antonie, mama m'a opriț ca să-ți deschid ușa.

— Voiu intra numai singur, răspunse Antonie, sărind în curte preste gard.

Consciința micului Iacob era liniștită, el nu

descuiase ușa. După o clipă, amicul lui incetând de a lucra, ii disse:

— Vii să mergem pe piață? acolo este o bacă. În ea vei vedea un urs, care joacă pe frângie și mainiute, cari fac grimazuri.

— Nu cutesez. Mama mi-a disse, să am grija de casă.

— Vin-o numai decât, căci n'o se petrecem de cât o minută. Cât timp vei lipsi, sora mea, Ioana, îți va griji de casă; ea este chiar numai colea, pasăcă căpruța noastră cea albă.

Micul Iacob își frecă capul, stând la indoială și cu vîrful piciorului mișcă nășipul.

— Tu esci un mișel, ii disse Antoniu, cu un ton batjocoritoriu.

Aceasta vorbă fu hotărtoare. Micul Iacob, care nu voia să treacă de un mișel, esă din grădină; ajuns în drum, simți că facea rău și se da înapoia. Antoniu ai cărui pași rezoluți impuneau micului băiat, aruncă asupra tovarășului seu nisice priviri atât de despreuitoare, încât acesta, rușinându-se de slabiciunea sa, urma ispititorului seu.

Ei plecară în paș sprinten, și sosiră chiar în momentul, în care comedianțul și părăsia locul, lăudând cu sine ursul, două mainiute și cânele.

Antoniu și micul Iacob fură înșelați, însă cu toate aceste mai afară o privelisice. O maimuță se suise pe ursul, și cealaltă se ținea călare pe câne.

Acești cavaleri și năcăjau purtătorii în mii

de moduri, și faceau nisice sărituri ciudate de să mori de ris.

Moimă cea mică mișca prin aer o sabie de lemn. Cea de pe urs avea mai mult haz; având loc destul pe spatele ursului, se arunca de pe cap pe coada groaznicului animal, juca pe capul lui, sau se acătuă de urechile lui.

Nu v'âm spus încă, că cei doi copii urmăriră caravana binisor de departe afară de sat.

Ursii au răbdare, dar se pare, că nu e ertat a abusa de ea.

Maimuță, care făcea atâtă petrecere micilor copii, sgâri și astfel ursul, încât acesta începând să rănească cu un ton amenințătoriu. Maimuță fără să asculte aceasta încîntare, urmă de a năcăji ursul și mai mult, până când acesta infuriindu-se, își rupse lanțul, isbă călăreșul de pămînt și se îndrepta asupra moimei, scărșind din dinți.

Comedianțul privi îndărăt.

Antoniu și micul Iacob vădând feara scăpată din lanț, o luară la fugă, mânând pămîntul.

Reutăcioasa maimuță ca să nu fie espusă singură furiei ursului, urmări băetii.

Ursul sfărăind, mormăind, dedu în urma alungărilor; cânele lătră, comedianțul sbiera, și cei doi copii fugeau ca nisice cerbi.

Aproape morți de oboselă, Antoniu și micul Iacob se opriră la marginea unei păduri, și vădând cu o bucurie fără seamă, că ursul le perduse urma.

Orient. Ei nu i trebuie triumfuri nouă, dar trebuie să adune rezultatul jertelor atât generațiuni.

O impărtășire făcută „Coresp. Polit.” din Peterburg aprețiază importanța vizitei împăratului german astfel: Prin acest act se documentează mai presus de toate iubirea de pace a domnitorului german. Această convingere s-a impărtășit atât din partea țarului Alecsandru III-lea, cât și din partea națiunii rusești și garantează o întărire a bunelor relații dintre Germania și Rusia. Visita însă stă tot deodată în deplină concordanță cu năsuințele pacinice ale tuturor celorlalte puteri iubitoare de pace, și n'are de scop a cointa vre unui stat din prosperarea lui; toate puterile au interes ca linștea generală, provocată prin întâlnirea împăraților în Peterhoff, să o lătească și să stăruiască a delătură pedecile spre ajungerea acestui scop.

„Standardt”, diar englez, se exprimă astfel: Sunt oameni politici cari văd în acest eveniment semnul unei schimbări radicale în politica, pe care a urmat-o în cești doi ani din urmă Austria, Germania, Italia și Englîera, și care împărtășesc opinionea, că vecchia alianță a celor trei împărați se va reintemeia din nou în paguba Bulgariei și în profitul Rusiei. Noi am spus în mai multe rânduri, că este improbabil ca această întâlnire să aibă asemenea urmări. Publicul poate fi sigur, că visita împăratului german la Petersburg este sau un act de curtenire, sau o decepție penibilă și periculoasă a lui Alecsandru III și a consilierilor acestuia. Ori intră, ori nu, ce stiunea bulgară într'o nouă fază, se poate spune cu toată siguranță, că Rusia nu va dobândi nici odată o influență dominantă în principat fără un nou resbel.

Și în adevăr nici nu s'au făcut din nici o parte propunerii nouă, și țarul probabil nu-și va espune demnitatea sa, făcând propunerii, cari să fie cu siguranță respinse. Ori ce ar dîce politicianii de conjecturi, cabinetul din Petersburg scie prea bine, că din partea Germaniei va primi sprijin diplomatic numai întră căt Germania va putea face pe prietenul Rusiei, dar ajutorul ei, fie diplomatic, fie de altă natură, nu va putea fi obținut în paguba Austriei. Chiar dacă bărbații de stat din Viena ar ceda amintările rusești, ceea ce nu se va întâmpla, ungurii nu vor aproba nici odată politica atât de periculoasă pentru monarchia dualistă. Dar cu căt Rusia și Austro Ungaria se vor arăta mai resolute, cu atât principalele Bismarck se va strădui mai mult să ia rolul mijlocitorului cinsit, pentru ca să scuțească pe Germania de îndatorirea dă merge pe câmpul de răsbel, până când nu se va ivi casul unei estreme necesități. Aceasta este o politică patriotică și înțeleaptă și ea se impune cu necesitate Germaniei, pentru că ea trebuie să și aibă ochii spre Francia și poate chiar să o combată, pe când Austria și pretenii ei, în cas de nevoie, trebuie să țină piept Rusiei. Toate speculațiunile, care lasă din vedere acest fapt fundamental, se basează numai pe necunosință, de aceea ele și merită să fie trecute cu vederea.

Președintele republicei franceze, Carnot, e primit cu viu entuziasm în toate locurile, cari le cercetează. În Valence i s'a făcut o primire strălucită. Clerul l'a asigurat, că e tot-denna gata să aducă cele mai mari jertfe pentru binele; prosperitate, și fericirea poporului francez; l'a încredințat tot-deodată, că va fi cel mai mare aderent pentru constituție. Poporul francez în toate părțile e entuziasmat.

După ce ei odihniseră puțin, căutau să se orienteze, de oare ce se rătăciră; se luară deci pe poarta cea mai de aproape, ce o zăriseră și pe nimerite merseră timp îndelungat.

Fiind că noaptea se apropia, și cum nu măncaseră nimic de dimineață, nelinistea se mări.

Vîntul sufla cu putere. Se audiau în pădure tot felul de sgomote, și tipetele paserilor nocturne se amesteca cu urletele lupilor.

Antoniu, care cu câteva ore mai înainte era atât de hotărît, acum arăta cea mai mare groază și începu să plângă.

— Mi pare rău, că te-am ascultat, ii dîse micul Iacob, vezi, că tu n'ai curaj decât ați bate joc de alții.

Lăsându se de tot noaptea, ei zăriră în depărtare licurind printre arbori razele unei lumini, și se îndreptară în aceea parte.

După câțiva vremi sosiră înaintea unei case mari, care se părea a fi isolată în mijlocul pădurii.

Antoniu, care încă tot plângea și ținea pe Micul Iacob de aripa măneacariului, nu cuteaza a merge să bată în poartă.

Iacob se apropia de fereastră și privi prin ea în lăuntrul casei.

El vădu lângă cupor o femeie mare și un om cu nasul turtit, care și incăldia picioarele.

— De oamenii uriași, dîse Antoniu, a căror dinți scărsnesc, să ne ferm.

In ajunul sfintirei monumentului lui Aron Pumnul.

Astăzi se serbează în Cernăuți sfintirea monumentului, ridicat la mormântul lui Aron Pumnul. La această serbare adevărat națională ar trebui să se infățișeze fiecare român din Bucovina pentru a cinsti în semn de recunoșință năsuințele nobile și desinteresate și munca neobosită a lui Pumnul, care a dezvoltat o pentru redescoperirea simțului și conștiinții naționale a românilor din Bucovina. Părăsind Ardealul în urma prigonirilor ungurești ne-a găsit la sosirea sa în Bucovina într-o amintea națională perfectă. Limba românească era batjocorită de noi înșine, pentru că ne era rușine a o vorbi înaintea altora. Orientându-se despre starea noastră națională, cunoscând lipsele noastre, a început a lucea sprijinit de familia Hurmuzachi, carea prin influență sa i-a procurat postul de profesor la catedra pentru limba română, înființată la gimnasiul superior din Cernăuți. Prin prelectiunile sale, prin cărțile de cetire, cari le-a redigeat, a dezvoltat în noi iubirea pentru limba noastră maternă și pentru istoria noastră, despre carea până atunci nu aveam nici o cunoștință. Ne aducem aminte de pe timpul studiilor noastre gimnasiale, cum tinerii indemnizați prin eserptele publicate în „lepturarele” lui Pumnul din „letopisile terii” studiau în întruniri private istoria românilor, nebăgată în seamă chiar nici astăzi la scolile existente.

Operile lui Pumnul în prezent nu sunt de critică fără rezervă acceptate, meritul însă de a fi pus fundament pentru studiul limbii românești în Bucovina nu îl va tagădui nime. Pe baza învățăturilor primite dela Pumnul mulți din învățății lui au produs în materia limbistică fructe roditoare recunoscute de știință contemporană, alții însă proclamă, ignorând progresele științei limbistice, învățăturile lui Pumnul de adevăruri nestrămutate; dară acestia prin aceasta vor să acopere numai sterilitatea lor proprie în materia aceasta.

Ceeace este necontestat de nime, este influența lui Pumnul, care a avut o asupra dezvoltării simțului național la noi români din Bucovina. Această influență a eseritat-o vădit și în public și meritul lui este cu atât mei mare, cu căt a trăit sub ab solutism și a avut curagiul a lupta pentru poporul seu, fiind ca profesor funcționar al statului.

Memoria lui Pumnul, pentru a cărei serbare s'au întrunit astăzi românii din toate părțile Bucovinei să ne fie învățătură, cum un singur bărbat, carele își dă silință să cunoască lipsele poporului seu, dacă voiesce și are stăruință în voința sa, poate să stăpânească toate spiritele timpului seu.

Această observație n'a fost nici odată mai de actualitate decât acumă, când toată viața noastră națională pe toate terenurile se află într-o stare cu totul marasmatică.

Dorim ca memoria lui Pumnul, a acestui bărbat integră și patriot, să ne întoarcă spiritele spre conlucrare unită și conștiință pentru progresul național, căci numai atunci vom dovedi, că prețuim memoria lui, dacă vom urma exemplului muncii sale.

„Revista Politică“.

Convocare.
Adunarea generală a despărțimentului XII al „Asociației transilvane pentru literatură și cultură poporului român” se va ține conform statutelor

— Unde vrei să mergi pe timpul acesta? eu o să bat în poartă, de ni se va întâmpla ori-ce, răs punse micul Iacob.

Abia dîse aceste vorbe și poarta se deschise; era omul și un câine mare ce se sloboză spre copii, lătrând cu furie.

Antoniu și Iacob dedură tipete de groază.

— Aici, turcule strigă omul, chemându-și cânele!

Ce faceti aici mici vagabunți, adaugă cu o voce detunătoare?

Antoniu, fără să poată vorbă, se ținea strins de tovarășul seu. Micul Iacob cu naivitate, și povestî înțemplarea.

— Acesteia sunt copii rătăciți, dîse femeia cea mare, care venise până pe pragul porții.

Întrați sărmanilor mei mici, căci nu e bine să pribegiți pe vremea asta prin păduri!

Antoniu și micul Iacob linistindu-se prin aceste vorbe dulci, intrară în bucătărie!

Buna femeie chemă pe mici băieți lângă foc, căci ei tremurau atât de frică că și de frig, apoi le scoase din jaratic nișce crumpene, dându-le să mănânce cu unt proaspăt.

După ce micuții și reveniră în puteri, femeea cea mare se culcă într-o mică odaie, ce se află de a lăturea bucătăriei.

Cei doi băieți sdobiți de obosalea se aruncă cu totul imbrăcați în pat.

și reglamentului aceleia în 26 August a. c. st. n. în comuna Illeanda mare, la care se invită cu onoare toți membrii Asociației, și alți iubitori ai culturii și literaturii poporului român spre participare căt de numeroasă.

Directiunea despărțimentului XII al „Asociației transilvane pentru literatură și cultură poporului român.“

Deeș, la 24 Iuliu, 1888
Aug. Muntean,
director.

Petru Mureșan,
secretar.

Varietăți.

* (Pregătiri pentru esportul cerealelor ungare.) Precum se anunță din Budapesta, ministrul de comunicații Baross a dat ordin, ca căile ferate de stat, cari transpoartă bucate spre Franța, să le transpoarte cu un preț scăzut și anume cu 12 fl. pentru 100 m. ct. Această ordinație intră în valoare cu August și poate până la finea acestui an. Năile vor încărca și Dumineca și sârbătoarea, noaptea și dimineață; spre acest scop portul Fiume va fi iluminat electric și personalul înmulțit.

* (Suspendare.) Ni se scrie de lângă Hunedoara: Notariul Hoșdatului (Cittul Hunedoarei) Nagy Sándor a fost suspendat din postul său pentru mare neglijență și în locu i s'a substituit în mod provizoriu dl Teofil Tulea, notariul cercului vecin „Ocolisului mare.“

* (Pușca „Manlicher“.) Începutul exercițiilor cu pușca „Manlicher“ se va face la 9 Septembrie cu corpul al IV lea de armă din Budapesta. Cu prima lunei lui Ocrombre se va începe ultimul period de 7 zile. Perioade vor fi cu totul patru.

* (Drept să fie.) Că, vaca profesorului de economie din Sibiu, Demetru Comșa, dă la 14 cupe de lapte?

Că învățătorul Hociotă a dovedit ad oculos publicului din Seliște, că scie mai bine oltoi din punct de vedere estetic săliștenesc ca profesorul Comșa?

Că la adunarea reuniunii de agricultură au vorbit despre tractarea vacilor și oamenii, cari nu au avut nici când vre-o vacă în ocolul lor?

Că președintele reuniunii de agricultură a îmbrăncit-o, când l'a interpelat învățătorul Radu din Săcel despre cultura trifoiului — și a năpilor de zăchar?

„Economul“.

* (Grindină.) În zilele trecute s'a descărcat o furtună vehementă cu o grindină mare pe teritoriul mai multor comune din prejurul Orăștiei. Semănăturile nerecoltate au fost de tot pustuite în unele locuri. Paguba e enormă și miseria mare. De asemenea în imprejurimea Brașovului a devastat o furtună cu grindină în mod înfricoșat. Bieții muncitori să vaeră, că n'au de unde scoate nici chiar darea.

* Din „Revista politică“ estragem următoarele amănunte: Esamenul de maturitate a avut în anul acesta următorul rezultat:

În Cernăuți la pedagogiul învățătorilor: candidați 43, maturi cu excelență 10, maturi 28, reparatură 5.

În Cernăuți la pedagogiul învățătorilor: candidați 32, maturi cu excelență 1, maturi 16, reparatură 11, reprobați 4.

La gimnasiul superior din Rădăuți: candidați 32, maturi cu excelență 2, maturi 20, reparatură 6, reprobați 4.

Micul Iacob adormi numai decât
Pe Antoniu însă nelinistindu-l încă mereu groaza, nu'l putu apuca somnul.

Aușend sgomot în bucătărie, se sculă și privi prin gaura ușii.

Acolo ședea un om scurt și gros cu o pălărie mare, ce i acopera față, de nu-i se vedea decât nișce urechi late, roșii, și o barbă de tot încăruntită.

Antoniu, tremurând ca frunda, și deșteptă tovarășul ca să se impărtășească și el de groaza lui.

Micul Iacob, sărind jos din pat, la rîndul lui veni să privească și el prin gaura ușii; și audî pe omul cu barbă roșie, astfel dicând: I am vîzut, că au sosit la voi, ei sunt în stare bună; cel mai mare și gras și sdravă, cel mai micu și puțin slab, insă carnei i mi se pare fragedă.

Ei îi iau pe amândoi.

— Putea-se va să i duci vii, sau să le tai grumazul, întrebă stăpânul casei?

— Ucid-i și pun-i în apă feartă; gospodărija mea nu va fi nici decât în stare a se hotărî să omoare pe acești sărmani feță, respunse omul cu urechile roșii.

Dimineață în revărsatul țălei vor fi la d-vară, adăuse femeea cea mare.

Auind aceste vorbe Antoniu, se clătina ca frunza micul Iacob sprijinindu-l cu putere, il impede că, îl ținea, să nu cađă și să dădu puțină energie.

La scoala reală superioară din Cernăuți: candidați 23 maturi cu escelență 3, maturi 9, reparatură 7, reprobati 4.

* Frecuența universității din Cernăuți la finea semestrului al doilea a fost următoarea: La facultatea teologică 65 de studenți, între aceștia au fost 2 estraordinari, la facultatea juridică 151, între aceștia au fost 21 estraordinari, și la facultatea filosofică au fost 34 de studenți, între aceștia au fost 11 estraordinari și 12 farmaciști.

* La gimnasiul superior c. r. din Cernăuți au fost la finea anului curent 620 de elevi. Dintre acestia au fost 101 români, 338 nemți și judei, 89 de ruteni, 87 de poloni și 5 cehi. După religiune 158 de elevi au fost greco-orientali, 132 romano-catolici, 46 gr. cath., 7 armeani cath., 1 armeano-oriental, 11 evangeliici, și 265 mosaici. 48 de elevi fură clasificați cu eminență, 401 au avut prima, 53 au reparatură, 112 secundă și tertie. Cinci elevi vor fi esaminați după ferii.

La institut au fost activi: 1 director, 19 profesori, 7 suplenți, 3 invetatori de ajutoriu și 10 invetatori subsidiari.

* La scoala reală superioară gr. or. din Cernăuți au fost la finea anului scolar prezent 280 de elevi. Dintre aceștia au fost 14 români, 186 de nemți și de judei, 9 ruteni, 67 de poloni, 4 cehi, 1 armean și 2 unguri. În privința religiunii au fost 22 gr. or., 111 rom. catolici; 4 gr. cat., 11 arm. cat., 12 evangeliici, și 120 mosaici.

Cu eminență fură clasificați 11 elevi, 174 de elevi au prima, 49 au reparatură, 22 au secundă și 9 terție, 4 elevi vor fi esaminați după ferii.

La institut au fost activi: 1 director, 13 profesori, 5 suplenți, 1 candidat de probă și 5 invetatori subsidiari.

*(Esportul sărei române în Bulgaria.) Un avis al ministerului de finanțe face cunoscut, că guvernul român a hotărât să nu acorde monopolul vîndării sărei nici unui concesionar, ci a lăsat vîndarea acestui articol în Bulgaria de către toți comerçanții bulgari, cari ar adresa cererile lor direcției salinelor din România.

Un asemenea avis s'a luat măsuri a se publica în toate jurnalele din Bulgaria, pentru ca publicul de prestă Dunăre să fie și mai bine lămurit asupra hotărârii guvernului român, și asupra foloselilor ce e chemată trage vîndarea liberă a sărei, serie „Cur. Fin.”

* (Produsul sărei române) Un diar german publică cantitatea aproksimativă a sărei de zăhar, recoltată în diversele părți ale Europei în anul 1887.

Repartisarea este următoarea:

Germania	a produs	9,250,000	de cuintale
Austria	" "	5,250,000	" "
Rusia	" "	5,000,000	" "
Francia	" "	4,500,000	" "
Belgia	" "	758,000	" "
Holanda	" "	509,000	" "

Din acest tablou se vede, că Franchia, care a fost instigătoare industriei zăharului de săecă, nu ocupă astăzi decât rangul al 4-lea între țările producătoare, pe când Germania are o producție mai mult decât indoită.

Bibliografie.

În tipografia archeepiscopală din Cernăuți a apărut „Colinde, cântece de stea și urări la nunți”

— Suntem perduți, dîse Antoniu, omul cel cu barba roșie și un smeu, și oamenii nostri sunt aceia, cari se îngrijesc de el, dându-i cele trebuincioase. De aceea ne au primit ei atât de bine.

Să incepă să suspine amar.

Acum nu e timp de plâns, dîse micul Iacob; mama mea, cătră carea tu mai făcut să fiu astăzi pentru întâia data neascultător, dîse neințețat: Ajutăți, și ceriul 'tă va ajuta.

Să ne ajutăm dară și să ne dăm silință a esă de aici. Cei doi copii deschiseră incetinel fereastră, apoi legând d'olaltă lepedeele, ce să aflau pe pat, le folosiră în loc de frângăie, și se sloboziră într'o mică curte, ce era în dosul casei.

Din nenorocire din aceasta curte n'aveau pe unde să iasă, căci ziduri înalte o incungurau de toate părțile, și poarta era incuiată cu zăvoară.

În fundul curții se afla un grajd binișor înalt și ingust, unde rumega o vacă.

La o parte era un coteț larg și mare, unde se tineau porci.

Tovărășii nostri cei doi, neputând să scape, voră să se urce înapoi în odaie.

Cerceafurile de pat însă, fiind rău legate, prin smânciturile lor se desfăcură, și aventurierii nostri de voie, de nevoie, trebuiră să rămână ca prinși în curte.

Noaptea fiind recoroasă, fură nevoiți să petreacă în cotețul porcilor, în care se aflau paie din

de Dr. Ioan și G. Sbiera, profesor c. r. la universitatea din Cernăuți, membru al Academiei române din București etc. Broșura are și patru stampe: Nasceră, trei magi, botezul și învierea. Editura e a societății pentru cultura și literatura română din Bucovina. Prețul 45 cr. v. a sau 1 leu. După cum ne spune dl autor în prefață, materialul din cuestionată broșură l'a cules parte însuși direct, parte însă, cât timp a fost profesor la gimnasiul din Cernăuți, a dat teme scolarelor din limba românească, când mergeau pe sărbători acasă: culegere de cântece și descrierea datinilor poporale.

— În tipografia „Aurora” din Gherla a apărut 6 broșuri, ce conțin: „Omiliile celui dintru sfînți Părintelui nostru Ioan Gură de aur la epistolele sfântului Apostol Paul către Tit și Filimon.” Traduse din textul original, ediția Migne, cu ajutorul traducerei latine a aceleiași ediții, și cu ajutorul traducerei germane de Wimmer, ediția Kempten, 1883, de Constantin Morariu, cooperator la biserică sf. Paraschiva din Cernăuți. Prețul unui exemplar este 60 cr. v. a.

— „Candela”, foaie bisericească literară. Nr. 7 din 1 Iuliu, are următorul sumar românesc: Istoria catechismului creștin. — Omile sf. Ioan Chrestosom la epistola către romani. — Cuvântare pentru Dumineca a săptămâna după rosale. — Predică pentru sărbătoarea sf. Ilie. — Cronică.

— „Biserica ortodoxă română”, revistă periodică eclesiastică apare în București, Nr. 3, cuprinde următoarele: Raportul comisiunii sf. sinod asupra tipografiei cărților bisericesc și revistei: „Biserica ortodoxă”. — Material pentru istoria națională a românilor. — Profetiile mesianice. — Discurs, tinut la sărbătoarea patronală a sem Veniamin în 1887. — Biserica și populaționea rurală. — Sumarele ședințelor sf. Sinod.

— „Convorbiri literare”, apar în București, de Iacob Negrucci. Nr. 4 are următorul cuprins: Poesiile lui Konaki. — Gaspar Gratiani, tragedii în cinci acte (actul IV). Cântece populare spaniole. — Studii de literatura franceză. (Les Précieuses ridicules și Les femmes savantes). Don Quijote dela Mancha, trad. — (Ad Mecenatem, Ad tyndarinem, Ad Munatum Placum, Ad Mecenatem, trad. din Horat. — Bibliografie.

Raport general

despre activitatea comitetului de ajutorare cu Abcedare și Legendare a elevilor săraci dela scoalele române rurale din Transilvania și Ungaria proprie.

(Încheiere.)

Cărți de Brașov se distribuie la adresele d-lor:

1. Georgiu Muntean, inv. în Pusta Egres — 15 abcedare. 2. Teodor Pop, inv. în M. Ugra — 15 abcedare. 3. Georgiu Brătean, inv. în Vama — 5 abcedare. 4. Mihail Bene, inv. în Giorocu — 30 abcedare. — Suma 65 abed.

Adecă am cumpărat abcedare de Petri 131. Am distribuit: 146, căci 15 exemplare ne rămăseseră din anul trecut. Abcedare de Popescu cumpărară 100, distribuiri 69, mai avem nedistribuite 31 abc. Elementare de Blaș cumpărară 71 abc. și distribuiri 81; căci aveam 10 elementare rămase din anul trecut. Abcedare de Brașov cumpărară 58, distribuiri 65 și mai avem 33, căci 40 es. ne donă libăria N. I. Ciurcu. Legendare de Petri cumpărară 90 și distribuiri 91, căci 1 exemplar ne rămase din anul trecut. Legendare de Popescu cumpărară 20 și distribuiri 17, deci mai avem 3 exemplare rămase pe anul viitoru.

Va se dica, am încassat 151 fl. 16 cr. Am spesat 128 fl. 69 cr. Mai dispunem de 22 fl. 47 cr. v. a.

destul; acest coteț era atunci chiar gol, cu toate că de sub paie se audiau grohotele purceilor.

Micii fugari petreceră o noapte destul de tristă în acest grajd friguros și murdar.

Neliniștea sufletească și făcea să fie trezi, și cel mai mic sgomot le cauza groază de moarte.

În revîrsatul dilei audîră trăgându-se zăvorul ușii, și prin o crepătură a cotețului văzură pe omul cu nasul turtit, carele veni să și ascuță un cuțit mare pe tocila.

Femeea cea mare întorcea rotila de ascuțit, și vorbea incetinel cu bărbatul ei, aruncând priviri scrutoare spre locul, unde se tineau pitișii sărmăni copii.

Pe când i se păru, că cuțitul și destul de ager, omul se apropia de coteț, strigând cu o voce doioasă:

Ah! Ah! fragedii mei fete, o să petreacă câteva minute amare.

La auful acestor vorbe îngrozitoare, Antoniu și micul Iacob eșiră din coteț și plângând se aruncă la picioarele lui.

Ertare bunul meu domn, strigă Antoniu, îmbătășând genunchii omului.

— Aveți milă de noi, dîse micul Iacob, rugându-se de femeea cea mare.

Bărbatul și femeea remaseră încremeniți, pri-

Am cumpărat 360 abcedare și 110 leg., am avut din an. trecut 15 abcedare, ni s'au donat 40 abcedare, am distribuit 361 abcedare, 108 leg., mai avem 63 abcd., 2 leg.

Observare: În diua de astăzi am mai primit cu mandat postal dela teologii din Gherla suma de 3 fl. 65 cr., care se alătură la restul de cassă, prin urmare cu diua de astăzi face suma banilor, ce-i avem la mână cu totul 26 fl. 12 cr.

Subscrisele comitet își țin de datorină, a aduce cea mai cordială mulțumită tuturor contribuvenilor binevoitori, și ia libertatea a se ruga din nou de sprijinul călduroasă onoratului public pentru ajungerea scopului nobil, ce urăresce.

Rodna veche, 9 Iunie, 1888.

Flor. Porcius,

Ioan Pop Reteaganul,

secret.

Acest raport s'a cenzurat și coloanat cu socotelile și s'a aflat într-o toate corăspunzătorie.*

D. u. s.

Gerasim Domide.

Pompiliu Grapini.

Dare de seamă.

Primească următorii domni mulțumirile noastre pentru suprasolvirile, cu cari au binevoit a ne încurajia într-o ajungere scopului, ce-l avem prin „biblioteca poporălă”: Dr. Alexandru Mohay deputat 2 fl. 50 cr., Ioan Hannia, director semin. 1 fl.; Sever Barbu, oficiant la banca rom. din Reghin 1 fl.; Ilie Cucian, preot 1 fl.; N. Albani 70 cr.; Rubin Patiță, avocat 90 cr.; Aleșandru Tordășan, protopresb. 50 cr.; Aleșandru Velican, avocat 50 cr.; Nicolau Barbu, avocat 50 cr.; Nicolau Pop, secretar 50 cr.; Stefan Crișan 50 cr.; Teodosie Lobonț 50 cr.; Avram Păcurariu, preot 50 cr.; Dionisie Trața 50 cr.; George Cadar, notar 50 cr.; Ioan Bota 50 cr.; Iuliu Turcu, 50 cr.; Petru Șerban 50 cr.; Ioan Perian 20 cr.; Chirilă Curta 20 cr.; Ioan Rusu 20 cr.; Victor Papu 20 cr.; Novak Ferencz, primar 20 cr.; N. N. 20 cr.; Grigoriu Mezei 20 cr.; N. Anghel 20 cr.; N. N. 10 cr.; Toma Popoviciu 20 cr.; N. Onciu 20 cr.; Stefan Cacoveanu 20 cr.; I. Rusu 20 cr.; Romul Dubles 20 cr.; Procopiu Herlea 20 cr.; Petru Cirlea 20 cr.; Iosif Cirlea 20 cr.; N. N. 20 cr.; E. Mendel 20 cr.; N. N. 20 cr.; Demetriu Furdui 50 cr. — Suma 17 fl. 50 cr. — Venitul total este 110 fl. 90 cr. Subtragând spesele cu 71 fl. 10 cr. rămâne venit curat 39 fl. 80 cr., adecă trei-deci și nouă florini 80 cr. v. a.

Tot deodată ne ținem de o datorină a mulțimii onoranjilor domni teologi și stimabilelor doșoare pentru osteneala ce s'au dat-o, făcându-ne o seară de tot plăcută, sperând, că și în viitor vom avea fericirea de ai vedé în mijlocul nostru; de asemenea onoratului public, care a binevoit a ne onora cu prezența domnialor.

Alba-Iulia, 11 Iuliu, 1888 v.

În numele comitetului arangiatoriu:

Florian Rusu,

Ioan Frâncu,

cassarioru.

*) Toate diarele române sunt rugăte a publica acest Raport. — Comitetul.

Loterie.

Mercuri în 25 Iuliu, 1888.

Brünn: 77 11 30 68 31

Bursa de Viena și Pesta.

Din 24 Iuliu 1888.

Viena B.-Pesta.

Renta de an: ung. de 6%	...	...	...	...
Galbin	...	...	5.89	5.88
Napoleon	...	...	9	

Nr. 513 [1868] 3—3

CONCURS.

Pentru întregirea parochiei vacante de clasa a III-a din Rusi, se scrie prin aceasta concurs cu termen de 30 de zile dela prima publicare în „Telegraful Român.”

Emolumentele sunt:

1. Portiune canonica 12 jugere, dintre cari 4 fene, 8 arătură.
2. Dela 120 familii căte una măsură cucuruz de 20 litre.
3. Competențele stolari dela bozuri, cununii, înmormântări etc.
4. Lemne de foc după trebuință.

Toate aceste la olaltă computate dau un venit anual minimal de 400 fl.

Doritorii de a ocupa aceasta parochie, cererile lor concursuali instruite conform prescrierilor în vigoare, să le adreseze la subsrisul în termenul arătat.

Sibiu, 9 Iunie, 1888.

In conțelegeră cu comitetul parochial.

I. Hannia,
adm. protopp.

Nr. 97 [1866] 5—5

CONCURS.

La scoalele medii române gr. or. din Brașov sunt de ocupat următoarele posturi:

1. Un post de profesor de limba și literatura maghiară ca studiu principal, și ca studii auxiliare româna și latina, la gimnasiu cu 22 oare de propunere pe săptămână.

2. Un post de profesor pentru limba și literatura franceză ca studiu principal, și ca studiu auxiliar limba română, la scoalele comerciale și reale cu 22 oare de propunere pe săptămână.

Pentru ocuparea acestor posturi

să scrie concurs cu termin până la 15/27 August, 1888.

Concurenții vor adresa petițiunile lor către subcresa Eforie scolară instruite cu documentele:

- a) că sunt de naționalitate români și de religiune greco-orientală;
- b) că au purtare bună atât în privința moralității cât și a ținutei sale cetățenesci;

c) că sunt sănătoși de constituție;

d) că reflectanții la postul de sub 1, au cuaificătuna prescrisă de legea de instrucție din anul 1883 A. de lege XXX §. 29, 30, 61 și 62, în combinație cu dispozițiunile în vigoare ale autorităților bisericesci confesionale române greco-orientale din archidiecesa Transilvanie, eară reflectanții la postul de sub 2, să fie absolvat gimnasiul și facultatea filosofică sau vr'o academie comercială, și po- sede perfect limba franceză.

Emolumente impreunate cu aceste po- sturi sunt:

Până la obținerea decretului de profesor definitiv (§ 30 legea de instrucție din 1883) salariu anual de 700 fl., după aceea în următorii doi ani 800 fl. și de aci înainte salariu anual constant de 900 fl., cu incuenali de căte 50 fl., cari se vor repeta de 5 ori și relut de quartir de 130 fl., cu înaintare în categoria de 170 fl., pe an, precum și drept de pensiune conform Statutului în vigoare.

In fine au să dechiare concurenții în petițiunile lor, că se vor supune necondiționat regulamentelor și dispozițiunilor în vigoare a le institutului nostru.

Brașov, 1/13 Iuliu, 1888.
Eforia scoalelor centrale române greco-orientale.

N. Străvoini, v.-președ.

Nr. [1871]

2—3

CONCURS.

Pentru întregirea postului de învățătoriu clasa II-a din comuna Lan- crâm, protopresbiteratul S.-Sebeș, se scrie concurs cu termin de 30 de zile dela prima publicare.

Emolumentele impreunate cu acest post sunt:

1. Salariu anual în bani gata 200 fl. care se plătesc din cassa biserică în rate lunare decursiv;

2. quartir liber în scoală;

3. grădina scoalei;

4. podul scoalei precum și lemne de încăldit, cari ultimi la olaltă în bani gata socotit fac, și adeca punctul II 40 fl., punctul III 20 fl., punctul IV 40 fl. la olaltă 100 fl. v. a.

Posițiunile sub II. III. IV. nu se pot preface în bani gata, având a se presta în natură.

Doritorii de a ocupa acest post au a dovedi, că au depus esamenul de cuaificătuna, că sunt cântăreți buni și în fine pentru una remunera-

ție de 10 fl. v. a. au se poarte lucrurile scripturistice a comitetului parochial în calitate de notariu.

Sebeș, 28 Iunie, 1888.

În conțelegeră cu comitetul parochial respectiv.

Ioan Tipeiu,
prot.

Nr. 290.

[1869] 3—3

EDICT.

Iosif Stanciu gr. or. din Palos, carele de 9 ani a părăsit cu necredință pe legiuia sa muiere Maria Bâia, gr. or. din Palos, fără a se scî, unde petrece și dacă mai trăiesce, se provoacă a se prezenta la subsrisul oficiu în termin de șese luni de zile dela prima publicare a acestui edict, căci la din contră procesul divorțial, intentat asupra i de muierea lui se va pertracta și decide și în absență lui.

Cohalm, 28 Maiu, 1888.

Oficiul protopresbiteral gr. or. al Co- halmului.

Nicolau D. Mircea, protopresbiter.

Publicație!

Se dă în arăndă! Moșia „Metelen” județul Buzeu în România, pe 9 ani, adeca dela 23 Aprilie 1889 până la 23 Aprilie 1898 prin licitație, care se va ține în 24 Iuliu 1888 stilul vechiu, deodată și la Brașov, în casa comitetului parochial al bisericii române ort. răs. dela „St. Nicolae” și la Buzeu în România în „Hotelul Moldavia.”

Condițiunile de arăndare se află: în Brașov la epitropia bisericii st. Nicolae; în Buzeu la domnii frați Stoicescu, Ioane Jarnea, comercianți și Vasile H. Stinghe, amplioat; — în București la domnii C. Steriu și C. Pascu casse de schimb, în Ploesti la domnii frați Stănescu, comercianți; în Mizil la domnii Vasile et St. Pitti, comercianți; în Brăila la domnul Const. Molundac, comerciant.

Brașov, 18 Maiu, 1888 stilul vechiu.

Comitetul parochial al bisericii române ort. răs. dela St. Nicolae în Brașov.

Mersul trenurilor pe linile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Iunie 1888.

Budapestă—Predeal				Predeal—Budapestă				Budapestă—Arad—Teiuș				Teiuș—Arad—Budapestă				Copșa mică—Sibiu		
Tren de persoane	Tren acelerat	Tren omnibus	Tren mieșt.	Tren de persoane	Tren acelerat	Tren mieșt.	Tren omnibus	Tren de persoane	Tren omnibus	Tren de persoane	Tren mieșt.	Tren de persoane	Tren mieșt.	Tren de persoane	Tren mieșt.	Copșa mică	Sibiu	
Viena	11.10	8.—	—	—	București	—	4.40	7.30	—	Viena	—	11.10	2.—	Teiuș	11.24	3.—	1.42	
Budapestă	7.40	2.—	3.10	6.18	Predeal	—	9.12	1.14	—	Budapestă	—	8.20	9.05	Alba-Iulia	12.09	3.44	2.32	
Szolnok	11.06	4.05	7.38	9.38	Timiș	—	9.36	1.45	—	Szolnok	—	11.20	12.41	Vînțul de jos	12.30	4.10	—	
P. Ladány	2.02	5.47	5.39	12.02	Brașov	{	4.10	—	7.10	Arad	{	—	4.10	5.45	Sibot	1.01	4.43	—
Oradea-mare	4.18	7.01	8.46	1.51	Feldioara	4.56	—	7.31	—	Glogovaț	2.37	4.43	6.18	Simeria (Piski)	2.32	5.13	11.—	
Vârad-Velencez	—	7.11	9.18	2.11	Apața	5.37	—	8.14	—	Gyork	3.19	5.07	6.38	Deva	2.52	6.35	—	
Fugyi-Vásárhely	—	—	9.44	2.32	Agostonfalva	6.07	—	8.36	—	Pauliș	3.43	5.19	6.51	Branicea	3.23	7.02	—	
Mező-Telegd	—	7.41	10.21	2.55	Homorod	6.55	—	9.12	—	Radna-Lipova	4.05	5.41	7.10	Ilia	3.55	7.28	—	
Rév	—	8.10	11.38	3.38	Sighișoara	9.13	—	10.46	—	Conop	—	6.09	7.37	Gurasada	4.08	7.40	—	
Bratca	—	—	12.16	4.01	Elisabetopole	9.56	—	11.19	—	Bérzava	—	6.28	7.55	Soborșin	4.44	8.11	—	
Bucia	—	—	12.54	4.23	Mediaș	10.37	—	11.47	—	Soborșin	—	7.25	8.42	Zam	5.30	8.46	—	
Ciucia	—	9.04	1.57	4.49	Copșa mică	{	10.59	—	12.02	Zam	—	8.01	9.12	Bérzava	6.27	9.33	—	
B. Huiedin	—	9.34	3.11	5.31	Copșa mică	{	11.16	—	12.09	Gurasada	—	8.34	9.41	Conop	6.47	9.53	—	
Stana	—	—	3.40	5.40	Micăsasa	11.37	—	12.25	—	Ilia	—	8.55	9.58	Radna-Lipova	7.28	10.27	5.50	
Aghires	—	—	4.15	6.12	Blaș	12.16	—	12.53	—	Branicea	—	9.19	10.17	Pauliș	7.43	10.42	6.13	
Ghîrbou	—	—	4.36	6.24	Crăciunel	12.33	—	1.05	—	Deva	1.47	9.51	10.42	Gyork	7.59	10.58	6.38	
Nadișul ung.	—	—	4.58	6.38	Teiuș	1.51	—	1.47	—	Simeria (Piski)	2.08	10.35	11.07	Glogovaț	8.28	11.35	7.19	
Cluș	—	10.34	5.26	6.56	Aiud	2.18	—	2.08	—	Orăștie	—	11.09	11.37	Arad	8.42	11.39	7.38	
Apahida	—	11.34	—	—	Vînțul de sus	2.48	—	2.30	—	Soborșin	—	12.12	12.29	Szolnok	2.32	5.12	—	
Ghîrîș	—	12.45	—	—	Uioara	2.56	—	2.37	—	Budapestă	8.05	12.29	12.46	Budapestă	6.—	8.20	—	
Cucerdea	—	1.30	—	—	Cucerdea	3.14	—											